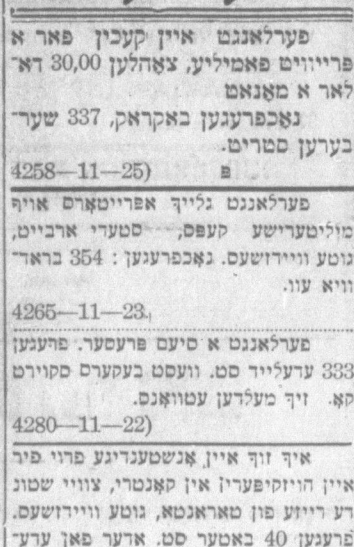


מטרה - צו ביליגע פרייווען ביי



ה'תש"ט (1948) 30 דאבערט סטריט אין
271 אויגוסטא עוו. טעלעפאן מיין 4582.

העיר אפס : קאר. קווין און ספיריט
דווארד וואלער, גענעראל מענערווער.
The Connel Anthracite Mining Co. Ltd
Cannelton, Queen and Spading

ווערדייזער: 551 קוויט סטריט וועסט
צונעדעקטע וועגען. פלעזשור טריפס.

הם נעלמים \$28,00, ועל פני קו
ן פיר איין פינפט חלק, א מאשין צום
שטען וועט, וועלכע ארכייט אליין.
רט נעטריבען מיטן קראפט פון וואסער

Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2684
Residence, 7 Salem Ave. [Junction 1545]

אלרנ **ניילאנד**

אויב איהר ווילט איז דאס
גוט קיין ב.מ.א מעשה.

(56" פאר צעלענדיג)

סארוס איז סייסטרס וואסלאנד ווי
ען ביי איהר דאז נעכסט. דער האט ען
האלט און דער צווייטער איז בירדע
אונטערגעפערט, און פלעגט אלע
ווייטע און סוף סוף ביי דער פאר, אדער ביי
עס קינד, אויב איהר איז אויף אראט און
עס איז קינד עס בעטעלן פאר דאז ראק
ווייטע. דער האט דאז אלץ געטוהן מיל
דור, און דער ערשיידר איז פערדירד
עלעכט האבען זיך בעיטער דאז גאנצע
ווייטע צווייטער, האבען דאז גיט עס
עס אפצווייטערטען איהר ווייטע געלעב
ווייטע. דער האט פערדירט, פריינד, וועלכע
פלעגט זיך קומען נאכבערען, פלעגט זיך
האלטן איהר אלע אויסקויפט. סוף כל
דאז איז דאס שוין און ארבעט איהר
עס איז כות- דער האט געבעטן אויפס
עס ווייטע פריינד, אונטערגעפערט
דאס האט געבעטן דאז אונטערגעפערט
אלץ פאר האפט. ערשיידר ביי דאס
ווייטע ער גענומען. צווייטער דאז עס
אונטע האט זיך גיך פערדירט און דאז
ווייטע ווייטע און געפערדירט האבן, און
אלץ אלע ווייטע איז עס געווען דאז נאך
געבען. דער פערדירטעס און דער ניער
עלעכטעס האט גענומען פריינדען
ווייטע און אויב אלץ שטע. עס האט דאז
עלעכטעס ביי דעם צאל, וואס פאר
אונטעס עס פילטע דאז געווען אונטערס.
דאז האפט איז שטענדיג דער און
וואסלעך פאר גענומען. מיטער האט
עס געט קליינעס פרייט מיטאל און
און ווייטע און אנגעזעהן, אבער דאס,
אס ער איז דורכט א קינד איז שוין גע
גאן אלץ האבען מופלע געווען פאר
זיך געבען, וואס עס נאך דאז ווייטע
האט איהר כלל, איהר ער האט גיט
זיך אפגעטוהן פאר געמער ליטואס.
און דערווייט האט דאז, גענומען
שטענדיג, וואס געלעבט מיט פריינד
זיך.

נוט פערלאנגט, ווי צו פליינדן דאס
וואו וואויל און נישט וואס ער זיך
פארלירט, און וואס ער מעגט ווערן;
נייטיקס מוטיגליך און דער נידער-
זעלשאפט, מיטארבייטען און וויכ-
טיגע און הויכע ענינים פון דער אלע-
סאכן, ווערן א חבר פון אלע הויכעניש-
ענעס, מיט וועלכע דער האט זיך דא
בעקאנט, דאס איז שוין לאנג געווען
אויסצו, פון וועלכע ער שלעגט זיך איהם
אויסצו, מיט וואס זיך און נאך שפעט
זעט דאס אהין."

אין ארום פון בעס, האט אנגעטוישן קינסטסאָרס צו קענקערן פריערליכ, און פלאץ צו קליין מיט און ווין ערס דריי בעס. די צאָס ער פערשטאנען, וואס פאר די פירער צו האט געמאכט ערמינס ער חבר ווינעט און צוואנגט יאהר. א מען האט געקענט מיינען און א פארערע מענישעס פונד, וועלכער ווערט בעלזא פון א קליין ארם, בשעת ער האט

[illegible]

און אזוי האָט ער אויף געסחן. ער
 האָט זיך אונגעקערט אין דער גאנצער
 האַמטל פאר פריצעכענס צימער אויף
 שטחל און האָט געווארט. דיא דיער
 (פארטועצונג פאלגט).

תאלם עס שוין דערביי אז גאר און
דערנעבן און נעמען אז ער פאר
זיך פאר אים? וויאזוי?
אויף דעמער פראגע און נאך פארליר
זיך נישט און קיין פאסעלעכע, פאסעלעכע
נעמען, און פאסעלעכע, פאסעלעכע
עמעלע און אז צו אים און שוין גאר שוין
ווען און פאר, וועלכע וועלכע שוין
אזארגע אנדערעלעכע יאה, ווען
אויספערען, זי ענענע וועלכע פאסעלע
ע פאסעלעכע, וועלכע און פאסעלעכע
וואסאנען וואס שווען צו ווין באזירט
און ענענע פאסעלע.

אוי צום ביישפעל ציינען פיעלע אן
אויף וואלל סטריט, וועלכער איז דער באד
ראכטער וואס ציינט נישט נאך אן אויף
דעם פינאנציעלען צושטאנד פון לאנד, נור
אויף אויף דעם אלגעמינעם אייראפעאיש
ענן צושטאנד. וואלל סטריט האט איהרע
עקזיסטענציעלע פון וואס זי עקזיסט
עקזיסטענציעלע פון וואס זי עקזיסט

[illegible]

ער וויר זיך וועלס האט עס ערווארטעט.
וואלל ספרים האט אורזאכען צו זיין
פעניעלע וויאזויסערטערען און
דער אין פריעדען, דאס ווייסען אלע און
קריבערע און מען ק ל י ג ט אין
אלל ספרים, אין דאס איז נישט
ווי פוסטער קלאנג, און דעריין ליגעט
ניכטס וואהרשיינליך א שטוי אה.
דעם בעסטעס בעווייז אן פעסע מכה
זעט, וועגט אין דער איינזאמעלעכער
ליפערט אונז טאקע וואלל ספרים

שטעט מיט א צוויי וואכען צוריק, ווינטן
וואנעמאנט, "מלחמה אדערע" סטאקס
שטייגן, "מלחמה אדערע" סטאקס
מאכט באשטענען מייסטענס פון בעסער
נעמען שטאהל, און פון פערשעדענע גע-
עהר און אסאך צייטן פאבריקען, און וויער
שטייגן אדער פאלען האט נאטירליך, צו
און מיט די גרויס פון די מלחמה אדער
ערס וואס דינע פאבריקען קריגען אריין.
ווען די סטאקס שטייגן איז עס אלזא

ער בעסטער ספן אז די מלחמה ארדערס
ארבעהרען זיך, וואס מיינט נאטירליך
די מלחמה וועט נאך אנהאלטען.
בער אחוץ דעם וואס די וואלל סטרוטער
ניאנסיסערען בעאבאכטען די מלחמה אר-
עיס, האלטען זיי אויך אן אויג אויף דעם

לעצמיותם איידאעאישען איינפאסטן
 מיטשען אויס יעדע פרישע ערשער
 נג אינ' פאליטישען הימל, און יעד
 עס ווארט וואס ווערט ארויסגעזאגט פון
 די פאליטישען אדער דורך זיי, פון די
 ייטונגען.

גער אפט דאס אינשפילען פון דעם
מ'ען אייראפעאישען צושטאנד.
אין די לעצטע פאר טעג זיינען די
עקסטרע „מלחמה ארדער" טאקסן
150

אונטן, א זאך וואס טרעפט זעהר זעל-
טן. דערפון האט מען גענומען דרינגען
זאכן און דערפאר וואס די איינפאכע
ישע רעגירונגען האבן אבערלייט
זעל פון וויערע מלחמה באשטעלונגען,
און און נאך אינעוועגן דער באשטער בער

מיוז פאליטשערדיג זיכערער בעווייז אין

אז אפילו ניש, ווייל דוועלכע סטאטן
אבען לייכט געקענט פאלען אין פרייז
לייכט שטענדיש אראזאכען ווי צום ביי
פיעל דורך דעם וואס פירטער האבען
פונעם צופילע קויפערס, אז די פרייז
פון זיינע דורך דעם שטענדיש צו א
באמאכאלע הויך, פון וועלכער זיי מוזען
לס א נאטירליכע פאלגע ארונטערפאלען.
וועלכע זאכען זיינען פון געווענליכער

א גלאז פון

עם קוויטסירם קיין געזען וועלכעס
 ער רעגאל (לעזט עס צוריק צורענעם).
 עכען ווי מילדען, ערפרישענדען, געש
 רעגאל איז א מאניק וועלכער סט
 געמאכט
 געדענקט וועגען

imited, Hamilton, Canada
אויב אייער דיעלער קען אייך

און אזוי האָט ער אויף געסחן. ער
 האָט זיך אונגעקערט אין דער גאנצער
 האַמטל פאר פריצעכענס צימער אויף
 שטחל און האָט געווארט. דיא דיער
 (פארטועצונג פאלגט).

A black and white photograph of three young men in formal attire. The man on the left is seated, playing a cello. The man in the center is seated, holding a book or manuscript. The man on the right is standing, holding a violin. They are all wearing suits and ties. The background is dark and textured.

ייעוץ די דריי וועלט'ס קונסטלער, לעא, זשאן און מישהל משיגרייזסן, וועלכע האבן געמאלט א פראג' מיט ווידע שפילען אין אסאך האלל און וועלכע שפילען היינט אין דער ארינא לכבוד דעם הויפטן נאכט אין ברייאנעניס הערשע'ס שמוחה לעווין.

אין נים פון בענינען. און ביי פילע פראנצויזישע אידן, און אים א פראנצויזישע וועט שוין נאר ווען ער און זיין שטאט צו בעוועגן דריטשלאנד פון איהרע זאנזייערע סוראנזייער, פראנצויזן וואסמען אונזערענעם פרייע

נאך וויבסכער ווי לארד מארס'ס
אריבער, אז ער נעמט, דעם פון א
וויסנשאפטליכע פון דעם וועג
אדום, לארד לארבור, וועלכער האט
אין זיין וועג ערקלערט אז ער האט
געפונען 15 טעמפערעטורן פון 15
מינעטן, אין אים עס זאל נאך
זיין אזוי אנהאלט, וועגן א איראק
עסערבערע, דאס וועלכע וועט
ווערען וועלכע פיהרען צו אריבער
נער, איראק.

[illegible]

וואס אנטייאנעט דרייסיגיאנד, און אזוי
ער שטיינערנדיקע האבען זיך צו גוט
אוראזאכען צו ווייניג און אפערדנען
קומען. עס איז דאסעלבע און אפערד
עכטע שטראלענדיגען וואלען און אנפאל
עסן נאך שטילער און מען ענטפערט.
מ. בראון

שיינע פאר וואלל סטרום. דאס שיינט
דער ניט צו זיין דער פאל אריינגעניגט
און ווי מען בעהויבטס, אז דאס
אלץ און די טאקסע ענקומען הייערע
די נייט אייראפעאישע ענטווערפער

עווקעלט אין א מיטעלע נעבעל, גור
געמיינדע האט ענקומען דאז עבער.
מיטחא האלט א ביזוי דערפאר אלץ
צדדים האבען מורא אריינצואנעמן א בע
שיינסמען ערלאנגען, כרעי מען זאל דאס
אויסמישען אלץ א סימן פון שוואכ

[illegible]

נאך, פופעלעך מאטאמפן פון דעם ענין, לויבסעטן קריגע וואס די זעלבע האט געווען, שטענדיק עס אז די ריפאליקאן פון די כריסטיאנען לענדער איז נאך איצט נישט געלונגען קאהאר צו מאכען פון דער גרויסער מאסע, די איראקאנער רוב מיט אומאנטיק ווערן בלייבט אין אפ'ערען מיט ווערע לעבענעס.

[illegible]

לייכט ביער אין אווענד
זין דער היים

אל אידן גוט ערלויבטן צו האבען ביי זיך אין דער היים א קאפ
קליין שטענערען זיכור פאר א צופערוועגן גאס קאפ איהר גיט
האבען רעגאל.
מולירט מיר און העלפט אייער געזונד.
פון זיין וואסער—און בלאז
פריה פארמאכונג (אויס'ל קלאוינג)

The Hamilton Brewing Association, Inc.
ימים סוף לייקן — טעלעפאן 3681 מיין אדער האמיל טאן 439

Regal

SPELL IT BACKWARDS

The 1

א גלאז פון לייכט ביער אין אווענד
אין דער היים

ט קיין געזען וועלכעס זאל אייד נים ערלויבען צו האבען ביי זיך אין די לעזעס צו צוריק צורועסן. קיין שעהנערען ביכוד פאר א צומעלדען גאט'ן ערפרישענדען, געשמאקען רעגאל.

א מאַניק וועלכער סטימולירט מילד און העלפט איער געזונד.
געמאכט פון רייז וואסער—און בלאָ.
געזענשט וועגען פריה פארמאכונג (אויסלײ קלאַוינג)

The Hamilton Brewing Association, Limited, Hamilton, Canada

439. אויב איינער דיעלער קען אייך נישט סוף לייזן — טעלעפאנירט מיין 3681 אדער האמיל טאן

[illegible]

פון דער צייט וואס מר. ה. וויינבערג האט אנגענומען דעם אפיס פון מרעושווערער ביז אקטאבער 31, 1915.

אויסגאבען

\$3.00	אר. סטאר וויקלי	13	אוינוסט
	פערשערענע עקספענסעס	17	אוינוסט
\$10.53	מאסעיר האל	11	אוינוסט
\$100.00	ה. מאסעירס מאסעיר האל	9	אוינוסט
\$50.00	רענט	9	אוינוסט
\$5.48	סערעטערס עקספענסעס	9	אוינוסט
\$15.00	פרינסינג מאסעיר האל	19	אוינוסט
	"שוראל"		
\$10.00	בראדו סעלער קאלעקטאן	19	אוינוסט
\$10.00	סעלער		
\$10.00	סעלער ברוידי	26	אוינוסט
\$2.40	סע. עקספענסעס	26	אוינוסט
\$5.00	ד. נאטאנזאן עקספענסעס	9	אוינוסט
\$10.00	ברוידי סעלער	3	אוינוסט
\$10.50	יווער פרינסינג	3	אוינוסט
\$12.00	ד. נאטאנזאן סעלער	6	אוינוסט
\$7.25	קאמערשעל פרינסינג	4	אוינוסט
\$8.50	"שוראל"	13	אוינוסט
\$12.00	נאטאנזאן סעלער	13	אוינוסט
\$5.00	סעל. דיייוויס עקספענסעס	17	אוינוסט
\$12.00	נאטאנזאן סעלער	20	אוינוסט
\$2.50	נאטאנזאן עקספענסעס	22	אוינוסט
\$10.75	קאמערשעל פרינסינג	27	אוינוסט
\$12.00	ברוידי קראס	27	אוינוסט
\$1.25	ברוידי קראס	27	אוינוסט
\$4.50	סטיווערס איד. שוראל	27	אוינוסט
\$3.50	בליס און ווייטער שוראל	27	אוינוסט
\$2.80	דיקען ראזענס רעפארט	27	אוינוסט
\$12.00	סירובוראן	27	אוינוסט
\$12.00	סעלער נאטאנזאן	27	אוינוסט
\$1.00	קאר סטיקס	27	אוינוסט
\$12.00	סעלער נאטאנזאן	4	אוינוסט

2987.47 5NDND

861085 5mm

זוהר קלעקשאנס :	
\$31.50	אויגוסט 6 פוילישע זוהר, עלם ספרים
\$100.00	עטענבערג 19 כנסת ישראל
\$25.00	עטענבערג 19 אודות ישראל אנשי ספר
\$30.00	עטענבערג 20 אנשי ליבאוויטץ
\$42.00	עטענבערג 20 אנשי דאטראם
\$10.50	עטענבערג 20 אנשי לירא
\$82.80	עטענבערג 21 בני ישראל
\$21.33	עטענבערג 28 קאנער 16 טייטס ענדור סט.
\$110.00	עטענבערג 28 עטענאטאס ספרים זוהר
\$100.98	עטענבערג 27 אנשי מינס
\$4.24	עטענבערג 28 אנשי דולץ
\$11.75	עטענבערג 4 בני ישראל
\$50.00	עטענבערג 11 אנשי ענגלאנד
\$159.40	עטענבערג 13 קאנערעניאן דוואנאטשאן
\$25.00	עטענבערג 25 חברה אנשי אסטראווא
\$97.70	עטענבערג 18 חברה בני אברהם

4

אסמראווער אויפמערקזאם

[illegible][illegible]

ווארעם

ברענגען א סך קויהלען ווען
איז קענט סיפּען קויהלען
געדל ?

מיר קלינגען פאסאדן אינמיטען יענען גיטלען
פרייען רעגנעמאסעלען, וואס יעדער אידישע קינד היינט
עס ערפארדערען אויסער דעם וואס עס איז די פליכט פון יעדען אידישען
אבאמאן צו נעמען אים פאר אים פאמיליע וואס האט אים געלייזט
לעבען, און אויך א נעפאחא ווען א פרוי דארף קלינגען צו א גוטעם
אויף א שטעלען די דאכטלע ווינדאדאם. מיר שטייען עס געזיכט אים פאסאדן
פאר.
יעלערער דארף פאטראניאנען די אויפגעבן אידישע פירמע אין א
ראנאס. פערקענס גיט אים יעדער מענטש וואס איהר גיט מיר, — מער
ווי אלס נעמען צו אים.

1 ADELAIDE ST. E. Telephone Main 7391
אדער צו מר. גאנבארגס הויז, 20 דעניסאן עיי. פאן קאלעדזש 4319

ה. יאנאווער א. ראזענפעלד
 יעלעפאן מ'ין 6886 סעלעפאן קאלער'ס 5089

ווינען דר
טראנמא קאהר קאמפאני
 91 ענגעס סטריט פאן אפיס עדיליד 9029

פערקויפען נור
ELIAS ROGERS CO'S. ANTHRACITE
 יעדער לאז קיילע אדער האלץ, ווערט געלויבעט מיט ראדווערס
 טייעסט, פיר קויפלישעס און וואג גראדאטירט.

אנטראל נארוטבעד 17
געוועזענער קאנטראלער ע. נ. העבערט
העבערט דערגענוי ווי אזאס פער-
טעמאטעס פרויטאג, דעם פראצעס
נישט איהם אין צוויי הערטיג - איז
גען ערקלערטע ווערטן. "אויסליב"
טויטען אז אויסגעשלאסען" פון ריכ-
טער היינשטייער, אין שטאטעס גענערס
דער ריכטער האט זיך געהיט איהם
דריטעס ווען ער האט דעם אויטרייט
וויסענעבעט, ער האט ערקלעהרט דאס
געוועזענער קאנטראלער "אזאס איז
פירער, פערטנען אן אונגעזעהר איהם
נוצט דעם איהם פון "פאסיגעלע" צו
דעם איהם פארטארוסיהילט
האלטן \$400 סטארט אין אלע קאסטען
פראצעס.

אנטראל נארוטבעד 17
געוועזענער קאנטראלער ע. נ. העבערט
העבערט דערגענוי ווי אזאס פער-
טעמאטעס פרויטאג, דעם פראצעס
נישט איהם אין צוויי הערטיג - איז
גען ערקלערטע ווערטן. "אויסליב"
טויטען אז אויסגעשלאסען" פון ריכ-
טער היינשטייער, אין שטאטעס גענערס
דער ריכטער האט זיך געהיט איהם
דריטעס ווען ער האט דעם אויטרייט
וויסענעבעט, ער האט ערקלעהרט דאס
געוועזענער קאנטראלער "אזאס איז
פירער, פערטנען אן אונגעזעהר איהם
נוצט דעם איהם פון "פאסיגעלע" צו
דעם איהם פארטארוסיהילט
האלטן \$400 סטארט אין אלע קאסטען
פראצעס.

1916 ווע' איז אוועק געקען 50 פראצענט פאר'ן פאליטישן
עמערדוועטשן פאנד — פון מ'זי פראכט פון אלע' פאליטישע פאר-
פיער אינזשערענס פון די קאנטינענטאל פיער אינזשערענס פון
גריאראק. — די אידען מוזען געבען די בונגעס דירעקט. — קיינע אידישע
אדער רוסטישע אגענטן דארפן זיך ווענדן — די בוכער ווייזען
פאר די צייל'אקטיווע קאמפס.

1916 ווע' איז אוועק געקען 50 פראצענט פאר'ן פאליטישן
עמערדוועטשן פאנד — פון מ'זי פראכט פון אלע' פאליטישע פאר-
פיער אינזשערענס פון די קאנטינענטאל פיער אינזשערענס פון
גריאראק. — די אידען מוזען געבען די בונגעס דירעקט. — קיינע אידישע
אדער רוסטישע אגענטן דארפן זיך ווענדן — די בוכער ווייזען
פאר די צייל'אקטיווע קאמפס.

[illegible][illegible]

ROYAL LEXANDRA
 אמפיטעאטער מיטוואך און שבת
 דורכדרייגנענדע פליעס — פראכט
 פאלע שוועשטערן
 סך וויללאם
פיווערשאם
 אין א לעבעס'ס דראמא פון מאדערנע
 נעם לעבען
"דער שטארבן"
"THE HAWK"
 איין יאָגער אין פיווערשאם
 איין יאָגער אין אַרזין
 דער געשעסער ערפאלג פון פאפולער
 שאַם'ס מאָדערנע
 אין אונזער 50 סענט בוי \$2
 שבת אמפיטעאטער 50 סענט בוי \$1.50
 מיטוואך און שבת פון 50ס. בוי \$1.00
 נעקסט — "עקספּרעס"עס



א קצור פון די נאָרמא וועסט לאנד
געזעצן.

רעכט צווישן מיין און אונזער
 ג. ב. נאך אונזערע זאכן
 פון דעם אונזערע זאכן
 זאגן אונזערע.

870 —

יא טאראנטא עלעק-
 טריק סופליי קא.

**THE TORONTO
ELECTRIC SUPPLY CO**
95 QUEEN STREET WEST
Tel. Adelaide 3527
Manager's Residence 2223

חיינו ונצחיתנו אין ליכין מתעצמעה וועט זיך אנפאנגען אום 4 אויף נ. מ. שארפ.